



Na jawišcu se muske jadnaju, kogo ma se žeńska braś – spózy ale sejžitej tej zapśawym głownej paršonje (lutka Jorka a Jolka) a slyštej wšykn.



Jo Wakapan serbski kral – abo kral wšych wužow? Jano joga maš znajo tu wěrnostc.

Foto: Michael Helbig

Chto jo ten pšawy serbski kral?

Wót lětosneje „Błošańskeje nocy powęśćow“ w Bórkowach

Swětki su zas do Bórkow pšosyli, na Błošańsku noc powęśćow. Mań luži wót tudy a wšydy jo dochwatalo, na 5.000 luži jo to bylo.

Woglédarje, ako hyšći su ze skladnymi stolami pytali za městnami, su južo slyšali zuki wót „Drjewjan-kow“, ganjarje na kołach su chójzili pō terenje a na flejsje jo grała sonina Aloresia. Ducej stej teke bylej „Serbska kralowka“ a „Serbski kral“ togo lěta, Alice Höpfnerojc (18) z Wjerbna a Benjamin Dossow (19) z Bórkow. Wobej stej wuknika na Dolnoserbskem gymnaziumje.

Pyšny, dļukki pśedprogram

Ten pyšny pśedprogram jo moderował Christian Matthée. Wón jo na pšikladow pśipowěżel designarku Saru Gwiszcz a jeje drastwy. Rozpokazowali su je młode žeńska. Suknie su mócnje inspirerowane wót tradicionelnych drastow. Sarah Gwiszcz jo teke wumysliła suknu Serbskeje kralowki a kóšulki žowców wót „Femella Kids“, ak su rejowali. Tradicionelne serbske drastwy su sebje woblakli rejowarki Nimsko-serbskego ansambla z Chóšeбуza, ako su rejowali swajžbarske sceny. Christian Matthee jo do swójego moderowania zavjadł serbske wósebnosći, nałogi a stawizny Słowjanow z 11. stoléša.

To jo było dobre zapokazanje do zapśawnego kusa togo wjacora, ako ga grajo we 11. stoléšu we Łu-

žycy. Titel teje inscenacije Serbskego ludowego ansambla jo był „Swajžba“, wóna jo była w nimskej rěcy a jo dalejwježenje kusa „Nažeja“ ze slědnego lěta.

Wójowanje wó mócy a swajžbarska politika

Serbska rěc jo wjelgin prezentna byla, kuždy jo zas a zas měl serbske sady we swojem tekscē. To jo šykowanje zaplēsone bylo, žedno pšestajenie njejo notne bylo. Teke jadnotliwe pólske sady su pódla byli.

Pjerwjej nježli jo swajžba byla, jo se stało hyšći wjele, dosá a nadosc tšojenjow. Nejpjerwjej wójna, ako se wótegrajo we jsach z palecymi chromami a rejtujućymi wójjakami.

Jaden luž, ako grajo wětšu rolu we tom kusu, njejo wišeś byl na jawišcu, pólski kněžař Bolesław I. Chrobry, pólski wójwoda a kral. Wón jo 1018 dokóńcowař wójnu, pód kótarejuž luže su 15 lět dļukko śerpjeli, teke we Błotach. Nažeja jo byla, až nowy Serbski kral po-možo, zasej měr napóraš. Ale chto kral jo? Dwa kjarla ga ménitej, až matej pšawo na ten titel! Jaden jo Wakapan, legalny syn slědnego serbskego krala. Joga mama Woda ga jo byla žeńska Prebisława. Joga biologiski nan jo Wuž, kral wužow. To jano mało luži wě. Wjelesym jo pak znate, až Prebisław ma teke biologiskego syna, Jura. Ten ale njama žednych pšan-

wow, dokulaž joga starjejšej njejstej bylej wěrowanej. Wažnejše nježli narod we manzelstwje pak jo wobsejženje krony. Wóna krona ale lažy něži we tymjeńcy. Jano lutka Jolka a Jorka wěstej, že dokradnje wóna jo k namakanu. Na kóńcu dobydno Juro kronu a kra-lejstwo, a měr zasej kněžy. Pšawy „happy-end“ to jo. Mjaztym pak se tsoj wjele drugego. Tak pšizo Kinga, žowka pólskego krala, na scenu.

Wjele tšojenjow a stilow jo měšanych

Wóna dej se wóženiš ze serbskim kralom a worduju prezenterowana Wakapanoju. Kinga wumarkujo skóro, až něco njejo pšawje. W nocy se jej zda, až wšuži su wuž... Ako se pokažo, až Juro bužo serbski kral, jo wšo zwite. Juro ga ma južo swóju Anku ako njewjestu! Z njeju bužo teke wěrowanie.

Wšake druge póstawy, figury a tšojenja su pódla, to njedajo se we jadnom artikelu wopisař. Někotarym voglédarjam jo šežko pšišlo, te wšake nitki tšojenja (Handlungstränge) we tom kusu rozměšař. Což nastupa stile, jo kus žive měšanje. Wšo jo pšípódla: klasiska muzyka, spiwy ako we musicalach a operetach, „rockoper“ a ludowe spiwy we folkloristiskem stylu. Ansambel jo pokazař, až wobknéžyo wšo – wumělski balet, ludowe reje a klawmawk. Snaž pitšku pšewjele na jadnu kopicu.

S. K.



Chóšebuski Nimsko-serbski ansambel we pśedprogramje ze swajžbarskeju scenu.



Modele z modernymi drastwami pō pšiklaze serbskeje drastwy su wu-pyňnili moderatora Christiana Matthée z lapu.



Na kóńcu pśedprogramu su voglédarje zgromadnje rejowali „Anna-mariju“.



Tofle pši budkach su byli serbske a nimske. Foto: S. K.



Serbski kral a kralowka togo lěta Alice Höpfnerojc a Benjamin Dossow z Christianom Matthée.